

Terms & Conditions / 利用規約

1. Operator Information / 運営会社情報

This program is operated by **Guidable Inc.**, which manages and provides educational services under the brand **Shoko's Japanese School**.

本プログラムは、**Guidable株式会社**が運営し、**Shoko's Japanese School**のブランド名で教育サービスを提供しています。

2. Enrollment / お申し込み

To join the program, participants must complete the enrollment process and payment before the course start date.

受講を希望される方は、所定の申込手続きおよび開講前の受講料支払いを完了する必要があります。

3. Payment / お支払い方法

- Payment must be made **before the program starts**.
- Accepted payment methods are **bank transfer** or **PayPal**.
- All transaction or transfer fees are the responsibility of the participant.

プログラム開始前に受講料をお支払いください。

お支払い方法は**銀行振込またはPayPal**のみとなります。

振込手数料や決済手数料は受講者のご負担となります。

4. Refund Policy / 返金ポリシー

- After the program has started, **no refunds** will be issued except in cases where the school cancels a class or encounters unavoidable technical problems.
- If you cancel **before the program starts**, you may request a refund excluding any transaction or transfer fees.
- Refund requests must be made in writing (via email) and approved by our administrative office.

プログラム開始後の返金は原則として行いません。ただし、学校側の事情による中止や技術的問題が発生した場合を除きます。

プログラム開始前のキャンセルは、手数料を除いた金額を返金いたします。

返金申請はメールで行い、事務局の承認が必要です。

5. Attendance & Participation / 出席・参加について

- Please attend all classes on time and actively participate.
- If you cannot join at the scheduled time, please contact us in advance.
- On-demand lesson recordings are available, so live attendance is not mandatory.
- However, students who do not attend live sessions cannot ask questions directly to instructors.

すべての授業には時間通りに参加し、積極的に受講してください。
時間どおりの参加が難しい場合は、必ず事前にご連絡ください。
オンデマンド配信もありますので、必ずしもリアルタイム参加は必要ありませんが、
リアルタイムで参加しない場合、講師への直接質問はできません。

6. Language Support of Career Advisors / 言語サポートについて

You can choose between English-speaking and Japanese career advisors.

Please make sure to book your session in advance.

英語対応または日本語対応のキャリアアドバイザーを選択できます。

スケジュールは事前予約が必要です。

7. Online Environment / オンライン環境について

A stable internet connection, webcam, and microphone are required for online lessons.

Please test your device before the first session.

安定したインターネット環境、カメラ、マイクをご用意ください。

初回受講前に動作確認をお願いいたします。

8. Course Changes & Rescheduling / コース変更・スケジュール変更

- Missed sessions without prior notice will be counted as completed and cannot be rescheduled.
- Course or schedule changes may incur additional fees.
無断欠席の場合は受講済み扱いとなり、振替はできません。
コースやスケジュールの変更に伴い、追加料金が発生する場合があります。

9. Study Materials / 教材について

Study materials will be provided online.

Please download them before each lesson.

教材はオンラインで提供されます。授業前にダウンロードをお願いいたします。

10. Support & Communication / サポート・連絡方法

We will contact you by email or chat regarding class updates and materials.

Please check your messages regularly.

授業連絡や教材案内はメールまたはチャットで行います。

定期的にご確認ください。

11. Privacy Policy / 個人情報の取り扱い

All personal information collected during registration will be handled in accordance with Guidable Inc.'s privacy policy.

受講申込時に取得した個人情報は、Guidable株式会社のプライバシーポリシーに従い適切に管理されます。

12. Contact / お問い合わせ

For any questions or requests, please contact:

misaki.nakamura@guidable.co.jp

Guidable Inc. / Shoko's Japanese School

Frontier Grand Nishi-Shinjuku 901, 3-7-30 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, Japan

13. Agreement / 同意

By enrolling in the program, you agree to the above terms and conditions.

受講を申し込むことで、上記の利用規約に同意したものとみなされます。